|  |
| --- |
| **Course: ReFLAME Your Italiano per i mediatori linguistico-culturali**  |
| **Course status** | **Semester** | **No. of ECTS credits**[[1]](#footnote-1) | **Duration/No. of classes** |
| Optional | 2 | n/a | 4h per day/53 |
| **Level:** A2+/B1 |
| **Prerequisites:** A2 level(general Italian) |
| **Course learning objectives:** Systematic development of all language skills in using Italian language in the business environment – more precisely, in cultural and linguistic mediation and business communication/correspondence, primarily in the field of tourism, at the A2+/ B1 level of the Common European Framework of Reference for Languages Introduction to professional terminology and specific structures in the field of tourism and hospitality in written and oral communication. Acquisition of grammatical knowledge, techniques and skills necessary for understanding professional texts as well as for oral presentations on topics in the field of tourism and hospitality, at the above mentioned level of linguistic competence. |
| **Lecturer:** Deja Piletić |
| **Teaching methods:** reading, writing, listening, discussions, individual work, pair work, group work, role-play, presentations |
| **INTENSIVE SUMMER SCHOOL COURSE CONTENT:** |
|  **Day 1** | Introduzione al corso**Ripasso**: i tempi del passato - passato prossimo**Elementi lessicali**: vocaboli legati all’università e al mondo del lavoro; modi di dire**Elementi linguistico-grammaticali**: imperfetto, trapassato prossimo, gerundio presente, stare + gerundio**Elementi linguistico-culturali e interculturali**: confronto tra il sistema universitario italiano e montenegrino**Abilità:** Parlare del passato, in particolare della propria esperienza riguardo all’ambito universitario; dare informazioni relative alla realtà montenegrina riguardo all’ambito universitario.  |
| **Day 2** | **Elementi lessicali**: Nomi di professione legati al settore turistico e culturale – genere femminile/maschile; vocaboli legati al settore turistico e al mondo del lavoro; modi di dire**Elementi linguistico-grammaticali**: Derivazione dei nomi di professione; gli interrogativi; i verbi impersonali; aggettivi di qualità **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Genere dei nomi di professione; I *falsi amici* – mondo del lavoro e delle professioni **Abilità:** Dare informazioni riguardo al proprio percorso formativo e professionale; intervistare una persona sul percorso formativo e professionale  |
| **Day 3** | **Elementi lessicali:** Vocaboli legati al lavoro dell’agente di viaggio, guida turistica, receptionist; Lessico legato al mondo delle agenzie turistiche e degli alberghi; **Elementi linguistico-grammaticali**: Pronomi personali diretti tonici e atoni; Pronomi atoni con verbi modali; Pronomi atoni nei tempi composti; Funzioni della particella *ne* **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Mezzi di pagamento**Abilità:** Prendere prenotazioni e dare informazioni necessarie ai potenziali ospiti dell’albergo; Svolgere ricerca su internet per trovare curiosità culturali sul proprio paese e sull’Italia e riassumere le informazioni in italiano.  |
| **Day 4** | **Elementi lessicali:** Vocaboli legati al mondo del lavoro **Elementi linguistico-grammaticali**: Modi di esprimere comando o proibizione: imperativo diretto (forme regolari e irregolari); infinito; verbo dovere **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Cercare e trovare lavoro; Reti sociali e il mondo di lavoro **Abilità:** Esprimere ordini e proibizioni; Dare consigli e scrivere istruzioni per il comportamento  |
| **Day 5** | **Elementi lessicali:** Vocaboli legati al mondo del lavoro: candidatura al lavoro**Elementi linguistico-grammaticali:** Imperativo con i pronomi; Pronomi indiretti atoni e tonici **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Disuguaglianza di genere nell’istruzione e nel mondo del lavoro; Stereotipi di genere; Confronto con la situazione montenegrina rispetto alla parità di genere **Abilità:** Partecipare al colloquio di lavoro; Svolgere una telefonata formale; Interpretare un grafico  |
| **Day 6** | **Elementi lessicali:** Lessico specifico del mondo professionale; Sostantivi in – *zione* **Elementi linguistico-grammaticali:** Derivazione dei sostantivi in *– zione* dai verbi; Strutture linguistiche per esprimere il fine: preposizioni e locuzioni preposizionali + infinito/sostantivo; Imperativo formale; Imperativo formale con i pronomi atoni**Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Contrasto linguistico: sostantivi in *– zione* e in –*cija* (in montenegrino); Uso di titoli davanti al cognome – contrasto con la cultura montenegrina **Abilità:** Scrivere un CV; Scrivere una lettera di presentazione |
| **Day 7** | **Elementi lessicali:** Lessico specifico del mondo professionale; sigle e abbreviazioni del ambito professionale **Elementi linguistico-grammaticali:** Pronomi combinati; Connettori: infatti, in effetti, insomma, inoltre, e, ma, per di più, cioè, perciò, comunque; Struttura formale e linguistica della lettera formale **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Turismo accessibile; Eufemismi in italiano e confronto con la lingua montenegrina **Abilità:** Strutturare e scrivere una lettera/ e-mail formale; Svolgere colloquio di lavoro; Dare indicazioni; Svolgere ricerche su alcuni servizi turistici |
| **Day 8** | **Elementi lessicali:** Vocaboli legati alla cucina italiana; Modi di dire legati al cibo; Aggettivi descrittivi – percorso turistico **Elementi linguistico-grammaticali:** Pronomi relativi variabili e invariabili; Condizionale presente e passato **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Pasti principali della cucina italiana – confronto con la cucina montenegrina; Il *made in Italy* alimentare; Turismo enogastronomico; Feste italiane – confronto con le feste montenegrine **Abilità:** Ordinare, chiedere spiegazioni, fare richieste; Scrivere menu per ogni portata; Spiegare prodotti enogastronomici tipici del Montenegro; Preparare itinerario enogastronomico  |
| **Day 9** | **Elementi lessicali:** Vocaboli legati al settore alberghiero, forestierismi; Vocaboli legati alla descrizione dell’albergo; Lessico alberghiero e del settore turistico **Elementi linguistico-grammaticali:** Preposizioni (ripasso); Participio passato (ripasso); Il passivo; congiuntivo presente e passato; congiunzioni subordinative; Modi indefiniti – introduzione alle proposizioni implicite **Elementi linguistico-culturali e interculturali:** Turismo e superstizione; Recensioni (online) **Abilità:** Descrivere un albergo, Trovare/chiedere/dare informazioni sull’offerta dell’albergo; Gestire ospiti in albergo; Gestire un reclamo; Rispondere per iscritto a un reclamo/recensione/richiesta di risarcimento danni; Scrivere una recensione positiva e una recensione negativa  |
| **Day 10** | Presentazione dei compiti/progetti finali.  |
| **Literature:** *ReFLAME il tuo Italiano per i mediatori linguistico-culturali in Montenegro* – authors: Deja Piletić & Gordana Luburić  |
| **Special remarks: /** |
| **Learning outcomes:** Upon the completion of this course, the student will be able to:1. Demonstrate communicative competence in Italian language at the level of A2 +/B1 of the Common European Framework of Reference for Languages, with special emphasis on various communicative situations related to the business environment in the field of tourism and culture;2. Produce simple written and oral texts on topics discussed in the course: present their professional development, participate in job interviews, conduct formal and informal correspondence, conduct formal telephone conversations, give instructions, write/compose: CV, specific tourist offer for travel or excursion, traditional menu, etc.;3. Explain in a simple way (cultural) similarities and differences at different levels of Italian and Montenegrin modern society, as well as traditions and customs and discuss them;4. Use online resources in Italian and Montenegrin in order to deepen important topics in the field of tourism and culture. |

1. Za one koji imaju mogućnost da dodijele ECTS kredite, osim za UCG. [↑](#footnote-ref-1)